



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

### **CINARS 2012**

**15e Biennale de la Conférence internationale des arts de la scène  
12-18 novembre 2012**

Montréal, le 23 octobre 2012. Événement de réseautage incontournable pour les créateurs et les dénicheurs de créations du monde entier, la 15e édition de la Biennale CINARS (Conférence internationale des arts de la scène) réunira du 12 au 18 novembre plus de 1000 professionnels des arts de la scène en provenance d'une quarantaine de pays.

Lorraine Pintal, comédienne, metteuse en scène, directrice artistique et générale du Théâtre du Nouveau Monde et grande ambassadrice du théâtre québécois sera la porte-parole de cette 15<sup>e</sup> édition qui, en cette période d'instabilité économique, se veut plus que jamais tournée vers la solidarité et la créativité dans les échanges culturels internationaux.

#### **CINARS qu'est-ce que c'est?**

Fondée en 1984 à l'initiative de compagnies artistiques et d'agents d'artistes québécois limités par l'étroitesse du marché francophone nord américain, CINARS a été le premier marché international du spectacle créé dans le monde. Aujourd'hui, plusieurs événements similaires sont nés sur les différents continents mais CINARS est restée le point de rencontre professionnel le plus important. Année après année, l'organisme a réussi le défi de réunir Amériques, Europe et Asie/Océanie autour d'une passion commune qui est le spectacle.

Au cours de ces 28 dernières années, CINARS a su valoriser le potentiel unique et le caractère authentique des compagnies artistiques québécoises et canadiennes et a largement participé à leur rayonnement à l'étranger. Chaque édition de la Biennale occasionne la vente de nombreuses tournées internationales dont les retombées sont estimées en moyenne de 10 à 12 millions de dollars par édition. Pour Alain Paré, Président-Directeur général et co-fondateur de la Biennale, « *CINARS, c'est une chance unique pour les artistes d'ici de se faire voir, se faire repérer, et partir en tournée!* »

La mission de CINARS ne s'arrête pas à l'organisation d'un événement de réseautage. Son objectif général est de développer l'exportation des arts de la scène. Ses actions se déclinent donc toute l'année avec des représentations collectives de compagnies artistiques québécoises sur les marchés internationaux, l'organisation de vitrines de spectacles à l'étranger, la mise en place d'outils promotionnels collectifs, le soutien au développement professionnel et l'offre de services d'expertise.

Ainsi au cours de l'année 2011/2012, CINARS a participé et organisé une quinzaine d'actions dans 7 pays en plus d'offrir un soutien sur place aux compagnies artistiques par le biais d'études, de formations, de relais d'informations... Les retombées de ces actions sur l'année sont estimées à plus de 6 millions de dollars.

C'est par le biais de ces initiatives constantes, de sa présence récurrente à l'étranger et de la mise en place d'un réseau de contacts exceptionnel que CINARS entend soutenir l'exportation des créations québécoises et canadiennes à l'étranger et ainsi contribuer à leur pérennité.

## **CINARS 2012 : 100 spectacles en IN et en OFF – 150 représentations**

Avec 23 spectacles officiels et 77 spectacles en OFF-CINARS, CINARS proposera la plus importante programmation de son histoire avec 150 représentations durant la semaine.

Ces créations en danse, musique, théâtre et arts multidisciplinaires / cirque en provenance de 14 pays seront là pour séduire 270 diffuseurs et responsables de la programmation des plus importants festivals et salles de spectacles dans le monde.

La programmation officielle riche et variée donnera cette année une place importante à la relève et c'est à la compagnie de danse de **Virginie Brunelle** que CINARS a confié son ouverture le mardi 13 novembre avec le *Complexe des genres. La Complainte de Dulcinée* de **Dulcinée Langfelder** et *Caligula\_Remix* de la compagnie **Théâtre Terre des hommes** sous la direction de Marc Beaupré seront présentés par la suite en intégralité les 15 et 16 novembre. Vingt spectacles en extraits feront aussi partie de la programmation officielle avec en danse : **Mayday** (Mélanie Demers), **K&C Kekäläinen & Company** (Finlande), **Cas Public** (Hélène Blackburn), **Choe contemporary Dance company** (Corée du sud). En théâtre on pourra découvrir la **Compagnie Dos à deux** (France), **Nuages en Pantalon/compagnie de création**, **The Old Trout Puppet Workshop** (Alberta), **Trois Tristes Tigres** (Olivier Kemeid). En musique : **La bottine souriante**, **Jorane**, **Delhi 2 Dublin**, **L'Orkestre des Pas Perdus**, **Wesli band**, **Small World Project**, **Didier Laloy** (Belgique), **There are no more four seasons** (Suède); en arts multidisciplinaires/cirque : **L'Aubergine**, **Okidok** (Belgique), **Compagnie Ea Eo** (Belgique) et le **Cirque Alfonse**. Tous ces spectacles seront présentés à la salle Ludger Duvernay Monument-National et à la Salle Pierre-Mercure du centre Pierre-Péladeau.

L'OFF-CINARS quant à lui se déroulera dans plus d'une cinquantaine de salles à travers Montréal. Que ce soit dans les maisons de la culture, les studios de répétitions, les petites et grandes salles de spectacle, Montréal vibrera toute la semaine au rythme des arts vivants. C'est plus de 70 compagnies en provenance de 14 pays qui profiteront de la présence d'acheteurs du monde entier pour présenter leurs dernières créations.

## **Une salle d'exposition et de nombreuses activités professionnelles**

Centre névralgique de la Biennale, une grande salle d'exposition réunira plus de 120 stands de compagnies artistiques et d'agents d'artistes. Les nombreux ateliers professionnels et des activités de réseautage, seront autant de possibilités offertes aux participants pour se rencontrer, échanger et partager leur passion pour les arts de la scène.

## 4000 laissez-passer gratuits pour le grand public

La Biennale CINARS 2012 est fière de renouveler son partenariat avec La Vitrine et de mettre **4 000 laissez-passer gratuits** à la disposition du grand public pour assister à des représentations uniques de 23 compagnies en programmation officielle.

Laissez-passer grand public disponibles au comptoir de La Vitrine, situé au 2, rue Sainte-Catherine Est. Réservations et informations : [lavitrine.com](http://lavitrine.com)

### CINARS.ORG


-30-

Source : Directrice des communications, Anne-Laure Mathieu  
514 842 5866 poste 26  
[communications@cinars.org](mailto:communications@cinars.org)

Relations de presse : Communications Papineau-Couture, Julie Delorme  
514-842-3851  
[juliedelorme@papineau-couture.com](mailto:juliedelorme@papineau-couture.com)

Québec 

 Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

 Conseil des arts  
du Canada Canada Council  
for the Arts

Montréal 

INTERNATIONAL  
**artsmanager**

 Solotech

LA  
VITRINE  
.COM

  
Centre PHI  
Tous les lieux de l'art

SODEC  
Québec 

—Fonds—  
**Capital Culture**  
Québec

xerox 

LMB

PSAV  
PRESENTATION SERVICES

Boutique<sup>micro</sup>

BELLE  
GUEULE  


greencopper  
one event, one app!

LOCATION  
**Jean Légaré**  
AUTOMOBILES • CAMIONS • VÉHICULES SPÉCIALISÉS

Les Coups  
de Théâtre  
Festival international  
des arts de scène public